

**Deutsche Gemeinde
in Finnland**



Familiengottesdienst
Erntedank 2021

Musik zum Eingang – alkumusiikki – inledningsmusik

Marco Enrico Bossi (1861–1925): *Piccolo Fanfara*

Einzug der Kindergartenkinder

Begrüßung – tervehdysanat – välkomstord

*Lied der Kinder: **Wir feiern heut ein Fest***

Psalmgebet – päivän psalmi – psaltarpsalm: Psalm 104

Kehrvers:

**Lobe den Herrn, meine Seele,
und seinen heiligen Namen.
Was er dir Gutes getan hat,
Seele, vergiss es nicht, Amen.**

Gebet – päivän rukous – dagens bön

*Gemeinde: **Amen.***

Lied – virsi – psalm: EG 508, 1–3

¹ Wir pflügen, und wir streuen den Samen auf das Land,
doch Wachstum und Gedeihen steht in des Himmels Hand:
der tut mit leisem Wehen sich mild und heimlich auf
und träuft, wenn heim wir gehen, Wuchs und Gedeihen drauf.

Refrain:

Alle gute Gabe kommt her von Gott dem Herrn,
drum dankt ihm, dankt, drum dankt ihm, dankt
und hofft auf ihn!

2 Er sendet Tau und Regen und Sonn- und Mondenschein,
er wickelt seinen Segen gar zart und künstlich ein
und bringt ihn dann behende in unser Feld und Brot:
es geht durch unsre Hände, kommt aber her von Gott.

(Refrain)

3 Was nah ist und was ferne, von Gott kommt alles her,
der Strohalm und die Sterne, der Sperling und das Meer.
Von ihm sind Busch und Blätter und Korn und Obst von ihm,
das schöne Frühlingswetter und Schnee und Ungestüm.

(Refrain)

Einführung von Nadia Lindfors als neue Leiterin der Jugendarbeit

Halleluja des Kindergartens

Lesung – lukukappale – läsningen: Markus 8, 1–9

Glaubensbekenntnis – uskontunnustus – trosbekännelse

Ich glaube an Gott,
er ist wie Vater und Mutter für uns
er ist der Schöpfer allen Lebens in unserer Welt.
Seine Macht ist größer als alles andere.
In seiner Liebe können wir getrost leben.

Ich glaube an Jesus Christus, den Sohn Gottes.
Sein Leben ist Vorbild für uns alle.
Durch sein Leiden und Sterben
ist er uns auch in den dunklen Tagen ganz nahe.
Durch seine Auferstehung gibt er uns Hoffnung,
dass es auch in unserem Leben immer wieder hell wird.

Er ist bei seinem Vater und sorgt mit ihm für uns.
Ich glaube an den Heiligen Geist, Gottes Kraft in uns.
Er führt uns auf gute Wege, schenkt Vergebung und Hoffnung
und er verbindet uns zu einer großen Gemeinschaft. Amen.

Lied – virsi – psalm: EG+ 25

Sonne und Mond, Wasser und Wind

und Kinder und Blumen schuf unser Gott.

Droben und hier, alles ist sein.

Gott unserm Herrn wolln wir danken.

Ja, Herr wir danken dir. Gott, wir lobsingen dir.

Heilig dein Name! Wir beten dich an.

Jesus, guds son levde och dog

För alla, för oss lever idag

Ja, Han är här, ja, Han är här

Herren vår Gud vill vi tacka

Herre, vi tackar Dig Herre, vi prisar Dig

Herre, vi sjunger Ditt heliga namn.

Henkensä hän heikoille suo

ja keskellemme lämpöä luo.

Taivas jo on luonamme näin.

Herraa me tahdomme kiittää.

Herralle riemulla laulamme kiitosta.

Herra, me kiitämme nimeäsi.

Predigt – saarna – predikan

Lied – virsi – psalm: EG 510, 1–5

1 **Freuet euch der schönen Erde**, / denn sie ist wohl wert der Freud.
O was hat für Herrlichkeiten / unser Gott da ausgestreut, / unser Gott
da ausgestreut!

2 Und doch ist sie seiner Füße / reich geschmückter Schemel nur, /
ist nur eine schön begabte, / wunderreiche Kreatur, wunderreiche
Kreatur.

3 Freuet euch an Mond und Sonne / und den Sternen allzumal, / wie
sie wandeln, wie sie leuchten / über unserm Erdental, / über unserm
Erdental.

4 Und doch sind sie nur Geschöpfe / von des höchsten Gottes Hand,
/ hingesät auf seines Thrones / weites, glänzendes Gewand, / weites,
glänzendes Gewand.

5 Wenn am Schemel seiner Füße / und am Thron schon solcher
Schein, / o was muss an seinem Herzen / erst für Glanz und Wonne
sein, / erst für Glanz und Wonne sein.

Fürbitten – yhteinen esirukous – församlingens förbön

Vaterunser – Isä meidän – Herrens bön

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe,
wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich
und die Kraft und die Herrlichkeit
in Ewigkeit.
Amen.

Segenslied – siunausvirs – psalm: EG+ 39

Segne uns mit der Weite des Himmels.

Segne uns mit der Wärme der Sonne.
Segne uns mit der Frische des Wassers.
Himmlischer Vater, segne uns!

Refrain:

Segne, Vater, tausend Sterne.
Segne, Vater, unsre Erde.
Segne, Vater, Meer und Land.
Segne, Vater, Herz und Hand.
Segne uns mit dem Rauschen der Wälder.
Segne uns mit der Ernte des Feldes.
Segne uns mit der Kraft der Tiere.
Himmlischer Vater, segne uns!

(Refrain)

Segne uns mit den Träumen der Kinder.
Segne uns mit der Liebe der Eltern.
Segne uns mit den Geschichten der Alten.
Himmlischer Vater, segne uns!

(Refrain)

Segen – siunaus – völsignelse

*Musik – musiikki – musik: **Lobe den Herrn meine Seele***

Nach dem Gottesdienst feiern wir weiter in und um das Gemeindehaus... es gibt Gutes gebacken und gekocht vom Team der *Himmlischen Küche*. Es gibt einen Flohmarkt vom Kindergarten. Es gibt Honig aus unserer Gemeinde. Und es gibt Kartoffeln zu ernten für die Kinder.

Allen ein herzliches Dankeschön, die mitgeholfen haben: Agnes und dem Posaunenchor für die Musik; den Eltern und der *Himmlischen Küche* für allerlei Essen; den Kindern, Konfirmanden und Jugendlichen für das Mitgestalten des Gottesdienstes.

Die Kollekte sammeln wir heute am 3. Oktober 2021 *für die Jugendarbeit des Verbandes Kyrkans Ungdom (Jugend der Kirche)*.

FAMILIENGOTTESDIENST ZUM ERNTEDANKSONNTAG, DEM 3. OKTOBER 2021
UM 11 UHR IN DER DEUTSCHEN KIRCHE IN HELSINKI



LITURGIE: VIKARIN SOPHIE GESING UND PASTOR MATTI FISCHER

LESUNG: KARIN SENTZKE

PREDIGT: PASTOR MATTI FISCHER MIT KONFIRMANDEN DER GEMEINDE

MUSIK: KANTORIN AGNES GOERKE, DER POSAUNENCHOR DER GEMEINDE
UNTER DER LEITUNG VON RICHARD ALTEMEIER
UND DIE KINDER DES KINDERGARTENS

DEUTSCHE GEMEINDE IN FINNLAND (**DELGIF**), BERNHARDINKATU 4, 00130 HELSINKI
TELEFON +358 (0) 50 532 1975, **E-MAIL** DEUTSCHEGEMEINDE@EVL.FI

WWW.DEUTSCHEGEMEINDE.FI